

**[Texte]**

in terms of the aircraft that we are building but in terms of productivity, the water bomber, depending on the fire that you are fighting—there is nothing that will compare with it.

For example, we find in Italy and in Yugoslavia and in Greece where there is a lot of water available and the fires tend to be coastal, there is no substitute. They just want to buy more and more of these water bombers.

Now, I will agree with you; it is an old airplane, and our \$40 million investment which we are looking at very hard right now is to modernize the airplane and bring it . . . not quite into the twentieth century, but closer to the twentieth century. It is the only airplane of its type in the world, and has high productivity.

**Mr. Brisco:** My concern is not with the productivity of the aircraft, its rapid turnaround time. My concern is that in mountainous conditions, it does have a manoeuvrability problem. It does have a rate of climb problem that is not up to the same standards of the Conair.

**Mr. Lowe:** I agree with the comment. The only thing is that you can drop about five times as much water on the fire, and that is really what it is all about. It is very interesting just as a digression . . .

**Mr. Brisco:** You climb together.

**Mr. Lowe:** You must remember that the Greeks and the Italians and the Yugoslavs are flying in mountainous territory. In fact, we have one airplane that did 225 drops in one day. It is unbelievable.

**Mr. Brisco:** Well defended.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Brisco. We will now go to Mrs. Sparrow.

**Mrs. Sparrow:** Thank you, Madam Chairperson. Mr. Beaudoin, with regard to your CL-215s, you talk about research and development. Under the Memorandum of Understanding, it appears through the Defence Industry Productivity Program that you are to either get or will be getting \$14 million to update. Is the \$14 million assigned to you right now, or do you have to apply to the department for this funding?

**Mr. Beaudoin:** We are going to have to go through the normal application, but there we have a commitment from the government if we go through with the program of modernizing the airplane. The \$14 million involvement will share some of the cost, but if we do not go ahead with the program, we will not get anything.

**Mrs. Sparrow:** So you must apply first through the regular channels then. Obviously, there are modifications to the Challenger with up to \$10 million.

**Mr. Beaudoin:** Yes.

**Mrs. Sparrow:** Do you foresee that these moneys would be called upon in the immediate future, like the next year or two?

**[Traduction]**

qu'on a modifiés. Ils sont nouveaux comparativement à l'avion que nous construisons mais sur le plan de la productivité, l'avion-citerne—selon l'incendie que l'on veut combattre—n'a pas son pareil.

Nous nous sommes rendu compte, par exemple, en Italie, en Yougoslavie et en Grèce où il y a beaucoup d'eau et des incendies le long des rives, qu'il n'y a rien pour remplacer cet avion. Ces pays veulent en acheter un plus grand nombre encore.

Je conviens avec vous qu'il s'agit d'un vieil avion, et l'étude sérieuse que nous faisons pour investir 40 millions de dollars afin de le moderniser et d'en faire . . . pas vraiment un avion du vingtième siècle, mais un appareil s'en approchant. C'est le seul avion de ce genre au monde, et sa productivité est élevée.

**M. Brisco:** Ce qui me préoccupe, ce n'est pas tellement la productivité de l'avion, mais sa maniabilité dans les virages. Lorsqu'il y a des montagnes, je crois qu'il est difficile à manoeuvrer. Et il ne décolle pas aussi bien que le Conair.

**M. Lowe:** Je suis d'accord. Cependant, on peut déverser cinq fois plus d'eau sur l'incendie, et c'est vraiment ce qui est important. Il est très intéressant, si vous me permettez de faire une digression . . .

**M. Brisco:** Vous prenez tous les deux votre envol.

**M. Lowe:** Il faut se souvenir que les Grecs, les Italiens et les Yougoslaves volent au-dessus de terrains montagneux. En fait, un de nos avions a fait 225 sorties en une seule journée. C'est incroyable.

**M. Brisco:** Vous défendez bien votre cause.

**La présidente:** Merci, monsieur Brisco. Nous donnons maintenant la parole à madame Sparrow.

**Mme Sparrow:** Merci, madame la présidente. Monsieur Beaudoin, vous avez mentionné la recherche et le développement au sujet du CL-215. Je crois, en vertu du protocole d'entente, que, dans le cadre du Programme de productivité dans l'industrie de défense, vous recevez ou allez recevoir 14 millions de dollars pour la modernisation de l'avion. Est-ce que ces 14 millions de dollars vous ont déjà été remis, ou devez-vous en faire la demande au ministère?

**M. Beaudoin:** Il nous faudra présenter la demande habituelle, mais le gouvernement s'est engagé à nous les donner si nous mettons en oeuvre le programme de modernisation de l'avion. Les 14 millions de dollars représentent une partie des coûts, mais, si nous ne donnons pas suite à ce programme, nous n'obtiendrons rien du tout.

**Mme Sparrow:** Vous allez donc suivre la voie habituelle pour présenter votre demande. Il y a aussi, bien sûr, les modifications qui sont apportées au Challenger et qui coûteront plus de 10 millions de dollars.

**M. Beaudoin:** Oui.

**Mme Sparrow:** Est-ce que vous prévoyez demander ces sommes très bientôt, dans un an ou dans deux ans?